GALL Baumaschinen

DTS 420

DIAMANTTRENNSÄGEN DTS –
SPEZIELL FÜR DIE PLANELEMENTE-
UND GROSSBLOCKVERARBEITUNG

DTS DIAMOND MASONRY SAWS –
SPECIFICALLY FOR PROCESSING LEVEL
ELEMENTS AND LARGE BLOCKS

LISSMAC
CONSTRUCTION TECHNOLOGY

DTS 420

DIAMANTTRENNSÄGEN DTS –
SPEZIELL FÜR DIE PLANELEMENTE-
UND GROSSBLOCKVERARBEITUNG

DTS DIAMOND MASONRY SAWS –
SPECIFICALLY FOR PROCESSING LEVEL
ELEMENTS AND LARGE BLOCKS

GALL Baumaschinen

→ OPTIONAL ERHÄLTLICH:
- HEIZSTAB FÜR FROSTSCHUTZ IM WINTER
- ZUSATZTISCH VORNE FÜR GRÖSSERE STEINFORMATE (DTS 420-N)

→ OPTIONALLY AVAILABLE:
- HEATING ROD FOR PROTECTION FROM FREEZING IN WINTER
- FRONT ADDITIONAL TABLE FOR LARGER STONE SIZES (DTS 420-N)

DTS 420-N

GALL Baumaschinen

Die Diamanttrennsägen der Baureihe DTS 420 eignen sich durch ihre kompakte und vertikale Bauweise ideal für den Einsatz auf Maurerarbeitsbühnen (MAB) und bei begrenzten Platzverhältnissen. Speziell für die Planelemente- und Großblockverarbeitung entwickelte LISSMAC die DTS 420 in der PE-Version mit integriertem Rollentisch.

- Durch die zentrale Anordnung der Bedienungselemente kann der Anwender das Schnittgut von einem Standpunkt aus bearbeiten
- Optimalen Unfallschutz bietet die in der Sägehaube integrierte Schutzabdeckung, die sich mit dem Sägeblatt über den zu bearbeitenden Stein absenkt
- Kraftvoller Sägeblattantrieb über Hochleistungskette in einem vollständig geschlossenem und wartungsarmem Getriebe
- Kein aufwendiges Nachspannen der Keilriemen
- Zentrale Kranaufhängung, Spornrad zum Verfahren, große Wendigkeit
- Pumpe werkzeuglos mit einem Handgriff zu entnehmen
- Schneller Sägeblattwechsel
- Genaues Positionieren des Schnittmaterials über ein Sichtfenster
- Das Eigengewicht des Sägekopfes unterstützt die vertikale Sägebewegung
- Ausklinkschnitte sind einfach und schnell, ohne zeitintensive Umbauarbeiten ausführbar (z. B. Höhenverstellung des Sägekopfes)
- Großformate können stehend, ohne Kippbewegung bearbeitet werden
- Einfache und sichere Transportstellung des Sägekopfes
- DTS 420-N und -PE/N inklusive LISSMAC Diamanttrennscheibe (Ø 900 mm) für Poroton/Kalksandstein

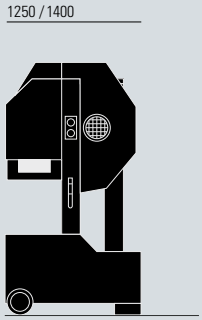
The diamond masonry saws of the DTS 420 design series are characterised by their compact and vertical design which is ideal for use on masonry working platforms (MAB) and in restricted space conditions. LISSMAC developed the DTS 420 in the PE version with integrated roller table specifically for processing level elements and large blocks.

- The central location of the controls allows the operator to process the material to be cut from one working position
- The protective cover integrated into the saw hood is lowered with the saw blade thus providing optimum protection from injury when sawing
- Powerful saw blade drive via high-performance chain in a totally closed and low-maintenance gearbox
- No time consuming retightening of the V-belts
- Central crane lifting hook, tail wheel for movement, large mobility
- Pump can be removed easily using the handle, no tools required
- Fast saw blade change
- The material to be cut can be precisely positioned by using the view window
- The saw head's own weight supports the vertical sawing motion
- Notched cuts are easily and quickly executed without time-consuming adjustments (e.g. height adjustments of the saw head, for example)
- Large blocks can be worked without having to tilt them
- Saw head is easily positioned for safe transport
- DTS 420-N and -PE/N including LISSMAC diamond cut-off disc (Ø 900 mm) for bricks/lime stone

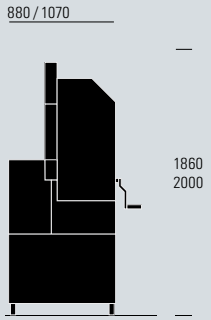
GALL Baumaschinen

TECHNISCHE DATEN	DTS 420-N	DTS 420-PE/N	TECHNICAL DATA	DTS 420-N	DTS 420-PE/N
Schnitttiefe Serie / max.	370/420 mm	370/420 mm	cut depth series / max.	370/420 mm	370/420 mm
Schnittlänge	570 mm	650 mm	cut length	570 mm	650 mm
Sägeblatt-Ø max.	1000 mm	1000 mm	saw blade Ø max.	1000 mm	1000 mm
Sägeblattaufnahme	60 mm	60 mm	saw blade holder	60 mm	60 mm
Motorleistung	7,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V	motor output	7.5 kW/400 V	7.5 kW/400 V
Stromaufnahme	16,6 A	16,6 A	power consumption	16.6 A	16.6 A
Schutzart	IP 55	IP 55	protection class	IP 55	IP 55
Sägeblattdrehzahl	910 ^{1}/min	910 ^{1}/min	saw blade speed	910 rpm	910 rpm
Tischbreite	820 mm	1040 mm	table width	820 mm	1040 mm
Abmessungen (L/B/H)	1250/880/1860 mm	1400/1070/2000 mm	dimensions (L/W/H)	1250/880/1860 mm	1400/1070/2000 mm
Gewicht	364 kg	392 kg	weight	364 kg	392 kg
Vorschub	mit Kurbel	mit Kurbel	feed	using crank	using crank

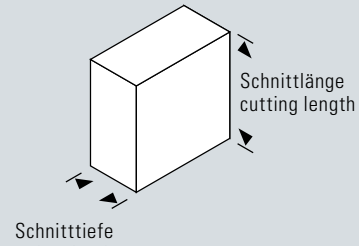
→ Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical change without notice



SEITENANSICHT / SIDE VIEW



VORDERANSICHT / FRONT VIEW



BLUeCOMPETENCE Alliance Member
Partner der Nachhaltigkeitsinitiative des Maschinen- und Anlagenbaus

LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstraße 4
88410 Bad Wurzach, Deutschland
Telefon +49 75 64 307-0
Telefax +49 75 64 307-500
lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com

LISSMAC / 06.2014